



JEGYZŐKÖNYV

a 2022. október 6-án, 9.00–12.00 között tartott ülésről

STRASBOURG

Az ülést 2022. október 6-án, csütörtökön, 09.05-kor Younous Omarjee (elnök) elnöklétével nyitják meg.

2022. október 6., 9.00–10.00 (zárt ülés)

1. A koordinátorok határozatai

1. Ponttáblázat

A koordinátorok tudomásul veszik a táblázat legfrissebb állapotát.

2. Továbbítások

Vélemények a 2021. évi mentesítésről

i)

Európai Bizottság: Az Európai Unió összevont éves beszámolója – 2021. évi pénzügyi év – Bizottság
2022/2081(DEC) - COM(2022)0323 - C9-0227/2022
Felelős bizottság: CONT

A koordinátorok vélemény elkészítéséről határoznak (PPE, 2 pont).

Nem jogalkotási vélemények

ii)

Az ECON saját kezdeményezésű jelentése a gazdaságpolitikai koordináció európai szemeszteréről: 2023. évi éves fenntartható növekedési jelentés

A koordinátorok elfogadják az elnöknek a képviselőcsoportok álláspontját tükröző, levél formájában megfogalmazott véleményre vonatkozó ajánlását.

iii)

A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, az Európai Tanácsnak, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Az Európa jövőjéről szóló konferencia: A jövőkép konkrét intézkedésekre váltása
COM(2022)0404
Felelős bizottság: AFCE

Tekintettel arra, hogy az AFCE bizottság úgy határozott, hogy nem saját kezdeményezésű jelentést, hanem saját kezdeményezésű jogalkotási jelentést készít erről a közleményről (az Európai Parlamentnek a Szerződés módosítására irányuló javaslatairól), a koordinátorok felülvizsgálták július 12-i határozatukat, és úgy határoznak, hogy nem készítenek véleményt. Következésképpen 2 pontot visszautalnak az S&D-hez.

3. A Bizottsági Elnökök Értekezletének beszámolója

Az elnök tájékoztatja a koordinátorokat a Bizottsági Elnökök Értekezlete rendkívüli ülésén tartott eszmecserekről.

4. Kiküldetés Calabriába (Olaszország) – aktuális helyzet

A koordinátorok jóváhagyják a legutóbbi programtervezetet és a résztvevők listáját.

5. A REGI bizottság 2023. évi kiküldetéseinek programja

A koordinátorok tudomásul veszik a REGI bizottság 2023. évi kiküldetéseire vonatkozó nagyszámú javaslatot és azt, hogy az elnök emlékeztet a földrajzi egyensúly fenntartásának szükségességére. A 2023. évi naptárban szereplő zöld hetek megoszlásának fényében a koordinátorok a REGI bizottság kiküldetéseinek alábbi éves programjáról határoznak:

1. Finnország – északi régiók (8. hét, február 20–24.)
2. Magyarország és Románia (20. hét, május 15–19.; további egy nap lehetőségének kilátásba helyezése)
3. Franciaország, Bouches-du-Rhône (25. hét, június 19–23.)

Az EU határain kívüli, 2023 második félévére – lehetőség szerint Indiába – irányuló kiküldetés programjával kapcsolatos további részleteket határozathozatal céljából továbbítják a koordinátoroknak.

Az ülést 10.15-kor berekesztik.

* * *

2022. október 6., 10.00–12.00

Az ülést 10.15-kor folytatják.

2. A napirend elfogadása

REGI_OJ(2022)0929_1

A napirendet a jelen jegyzőkönyvnek megfelelően elfogadják.

3. A következő ülések jegyzőkönyveinek elfogadása:

2022. szeptember 1.

PE 735.809v01-00

2022. szeptember 15.

PE 736.585v01-00

A jegyzőkönyveket elfogadják.

4. Az elnök közleményei

Nincsenek

*** *Szavazás* ***

5. Az (EU) 2021/241 rendeletnek a helyreállítási és rezilienciaépítési tervekbe beillesztendő REPowerEU-fejezet tekintetében történő módosítása, valamint az

(EU) 2021/1060 rendelet, az (EU) 2021/2115 rendelet, a 2003/87/EK irányelv és az (EU) 2015/1814 határozat módosítása

REGI/9/09136

***I 2022/0164(COD) COM(2022)0231 – C9-0183/2022

A vélemény előadója:

Pascal Arimont (PPE)

PA – PE736.377v01-00

AM – PE736.587v01-00

Illetékes:

BUDG, Siegfried Mureşan (PPE)

PR – PE736.463v02-00

ECON* Dragoş Pişlaru (Renew)

Eider Gardiazabal Rubial (S&D)

- Módosítások elfogadása
- A módosítások előterjesztésének határideje: **2022. szeptember 20., 15.00**

Felszólalók: Pascal Arimont, Younous Omarjee

A módosított véleménytervezetet elfogadják: mellette: 29; ellene: 1 tartózkodás: 10

6. A 2021–2027-re szóló többéves pénzügyi keret fokozása: egy, az új kihívásokra készen álló reziliens uniós költségvetés

REGI/9/09198

2022/2046(INI)

A vélemény előadója:

Manolis Kefalogiannis (PPE)

PA – PE734.119v01-00

AM – PE735.435v01-00

Illetékes:

BUDG Jan Olbrycht (PPE)

PR – PE734.412v01-00

Margarida Marques (S&D)

- Módosítások elfogadása
- A módosítások előterjesztésének határideje: **2022. július 19., 12.00**

Felszólalók: Manolis Kefalogiannis, Younous Omarjee

A módosított véleménytervezetet elfogadják: mellette: 37; ellene: 0; tartózkodás: 3.

*** Szavazás vége ***

7. Az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályok (átdolgozás)

REGI/9/09085

***I 2022/0162(COD) COM(2022)0223 – C9-0179/2022

A vélemény előadója:

Daniel Buda (PPE)

Illetékes:

BUDG,
CONT*

- Eszmecsere

Felzólalók: Daniel Buda, Vlad-Marius Botoş, Cristina Maestre Martín De Almagro, Younous Omarjee, Monika Vana

8. A transzeurópai közlekedési hálózat fejlesztésére vonatkozó uniós iránymutatások, az (EU) 2021/1153 rendelet és az (EU) 913/2010 rendelet módosítása, valamint az (EU) 1315/2013 rendelet hatályon kívül helyezése

REGI/9/08009

***I 2021/0420(COD) COM(2021)0812 – C9-0472/2021

A vélemény előadója:

Alessandro Panza (ID)

PA – PE736.359v01-00

Illetékes:

TRAN Barbara Thaler (PPE)
Dominique Riquet (Renew)

- Véleménytervezet megvitatása

Felzólalók: Younous Omarjee, Alessandro Panza, Vera Tax, Susana Solís Pérez

9. Egyéb kérdések

Az elnök arra ösztönzi a képviselőket, hogy vegyenek részt a 41. hétre tervezett Régiók Hetén.

10. A következő ülés időpontja

2022. október 24–25.

Az ülést 11.11-kor berekesztik.

Results of roll-call votes

Contents

1. Amending Regulation (EU) 2021/241 as regards REPowerEU chapters in recovery and resilience plans and amending Regulation (EU) 2021/1060, Regulation (EU) 2021/2115, Directive 2003/87/EC and Decision (EU) 2015/1814	7
1.1. Final vote	7
2. Upscaling the 2021-2027 Multiannual Financial Framework: a resilient EU budget fit for new challenges	8
2.1. Final vote	8

Key to symbols:

+ : in favour

- : against

0 : abstention

1. Amending Regulation (EU) 2021/241 as regards REPowerEU chapters in recovery and resilience plans and amending Regulation (EU) 2021/1060, Regulation (EU) 2021/2115, Directive 2003/87/EC and Decision (EU) 2015/1814

1.1. Final vote

29	+
NI	Chiara Gemma, Maxette Pirbakas
PPE	Pascal Arimont, Isabel Benjumea Benjumea, Tom Berendsen, Franc Bogovič, Christian Doleschal, Krzysztof Hetman, Manolis Kefalogiannis, Stelios Kypouropoulos, Andrey Novakov, Peter Pollák
RENEW	Katalin Cseh, Alin Mituța, Susana Solís Pérez
S&D	Erik Bergkvist, Matthias Ecke, Cristina Maestre Martín De Almagro, Nora Mebarek, Tsvetelina Penkova, Rovana Plumb, Marcos Ros Sempere
THE LEFT	Martina Michels, Younous Omarjee
VERTS/ALE	François Alfonsi, Ana Miranda, Niklas Nienaaß, Caroline Roose, Monika Vana

1	-
RENEW	Ondřej Knotek

10	0
ECR	Pietro Fiocchi, Anđželika Anna Mozdżanowska, Valdemar Tomaševski
ID	Matteo Adinolfi, Rosanna Conte, Alessandro Panza, André Rougé
PPE	Dan-Ștefan Motreanu
RENEW	Stéphane Bijoux, Vlad-Marius Botoș

Key to symbols:

+ : in favour

- : against

0 : abstention

2. Upscaling the 2021-2027 Multiannual Financial Framework: a resilient EU budget fit for new challenges

2.1. Final vote

37	+
ECR	Pietro Fiocchi, Andželika Anna Możdżanowska, Valdemar Tomaševski
ID	Matteo Adinolfi, Rosanna Conte, Alessandro Panza
NI	Chiara Gemma, Maxette Pirbakas
PPE	Pascal Arimont, Tom Berendsen, Franc Bogovič, Christian Doleschal, Krzysztof Hetman, Manolis Kefalogiannis, Stelios Kypourouopoulos, Dan-Ștefan Motreanu, Andrey Novakov, Peter Pollák
RENEW	Stéphane Bijoux, Vlad-Marius Botoș, Katalin Cseh, Ondřej Knotek, Alin Mituța, Susana Solís Pérez
S&D	Matthias Ecke, Cristina Maestre Martín De Almagro, Nora Mebarek, Tsvetelina Penkova, Rovana Plumb, Marcos Ros Sempere
THE LEFT	Martina Michels, Younous Omarjee
VERTS/ALE	François Alfonsi, Ana Miranda, Niklas Nienaaß, Caroline Roose, Monika Vana

0	-

3	0
ID	André Rougé
PPE	Isabel Benjumea Benjumea
S&D	Erik Bergkvist

Key to symbols:

+ : in favour

- : against

0 : abstention

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/
JELENLĒTI ĪV/REGĪSTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/
LISTĂ DE PREZENȚĂ/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/NÄRVAROLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Younous Omarjee, Krzysztof Hetman, Vlad-Marius Botoș, Nora Mebarek, Isabel Benjumea Benjumea
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Βουλευτές/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/ Nariai/Képviselek/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Matteo Adinolfi, François Alfonsi, Pascal Arimont, Tom Berendsen, Erik Bergkvist, Stéphane Bijoux, Franc Bogovič, Rosanna Conte, Christian Doleschal, Matthias Ecke, Chiara Gemma, Manolis Kefalogiannis, Ondřej Knotek, Cristina Maestre Martín De Almagro, Martina Michels, Alin Mituța, Dan-Ștefan Motreanu, Andželika Anna Mozdzanowska, Niklas Nienab, Andrey Novakov, Alessandro Panza, Tsvetelina Penkova, Maxette Pirbakas, Caroline Roose, Marcos Ros Sempere, André Rougé, Susana Solis Pérez, Valdemar Tomaševski, Monika Vana
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Pötagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter
Daniel Buda, Katalin Cseh, Stelios Kypouropoulos, Ana Miranda, Rovana Plumb, Peter Pollák, Tomislav Sokol, Vera Tax

209 (7)
Pietro Fiocchi
216 (3)
56 (8) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Σημείο της ημερήσιας διάταξης/Agenda item/Point OJ/Τοčka dnevnoĝ reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schödze/Τοčka UL/Esityslistan kohta/Punkt på föredragningslistan)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obszerwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair/Sur l'invitation du président/ Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/ Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/ Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nöukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)
Други институции и органи/Otras instituciones y organismos/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner og organer/Andere Organe und Einrichtungen/Muud institutsioonid ja organid/Λοιπά θεσμικά όργανα και οργανισμοί/Other institutions and bodies/Autres institutions et organes/Druge institucije i tijela/Altre istituzioni e altri organi/Citas iestādes un struktūras/Kitos institucijos ir įstaigos/Más intézmények és szervek/Istituzjonijiet u korpi ohra/Andere instellingen en organen/Inne instytucje i organy/Outras instituições e outros órgãos/Alte instituții și organe/Iné inštitúcie a orgány/Muut toimielimet ja elimet/Andra institutioner och organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης παρόντες/Other participants/Autres participants/Dруги sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare

<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi poličiči/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secretariado dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/De politiska gruppernas sekretariat</p>	
PPE	Botond Torok-Illyes, Pawel Kaleta
S&D	Staffan Dahl
Renew	
ID	Valeria Forlani
Verts/ALE	Alan Keckes, Rikarda Plenz, Andrea Picone
ECR	
The Left	
NI	Barbara Gatto, Olga Vounisiou

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο του Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsjednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Καбинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο του Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
DG PRES	
DG IPOL	
DG EXPO	
DG EPRS	
DG COMM	
DG PERS	
DG INLO	
DG TRAD	
DG LINC	
DG FINS	
DG ITEC	
DG SAFE	

Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/ Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právný servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία της επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/ Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet
Radek Pilar, Roberto Giannella, Beata Grzebieluch, Tajana Ljubičić, Fabienne Pondeville, Isabel Provenza Tomás
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenten

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/
 Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/
 Vice-Chair/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/ Vīci
 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/
 Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Βουλευτής/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/
 Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/
 Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Funçionar/Úradník/Urädnik/Virkamies/
 Tjänsteman